

1st Session, 31st Parliament, 28 Elizabeth II,
1979

1^{ère} session, 31^e législature, 28 Elizabeth II,
1979

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-463

BILL C-463

An Act to amend the Canada Council Act
(Killam-Dunn)

Loi modifiant la Loi sur le Conseil des Arts
du Canada
(Killam-Dunn)

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Com-
mons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, décrète:

R.S., c. C-2;
1976-77, c. 24

1. The long title of the *Canada Council
Act* is repealed and the following substituted
therefor:

1. Le titre intégral de la *Loi sur le Conseil
des Arts du Canada* est abrogé et remplacé 5
par ce qui suit: S.R., c. C-2;
1976-77, c. 24

Long title

“An Act for the establishment of the Kil-
lam-Dunn Council for the encouragement of
the arts”

«Loi instituant le Conseil Killam-Dunn 15
pour l'encouragement des arts» Titre intégral

2. Section 1 of the said Act is repealed 10
and the following substituted therefor:

2. L'article 1 de ladite loi est abrogé et 10
remplacé par ce qui suit:

Short title

“1. This Act may be cited as the *Kil-
lam-Dunn Council Act*”.

«1. La présente loi peut être citée sous 15
le titre: *Loi sur le Conseil Killam-Dunn*» Titre abrégé

3. Section 3 of the said Act is repealed
and the following substituted therefor:

3. L'article 3 de ladite loi est abrogé et 15
remplacé par ce qui suit:

Establishment
of Council

“3. A Corporation is hereby estab-
lished, to be known as the Killam-Dunn
Council, (and in French, as le Conseil
Killam-Dunn), in this Act called the
“Council”, consisting of a Chairman and 20
Vice-Chairman and not more than nine-
teen other members, to be appointed by
the Governor in Council as provided in
section 4.”

«3. Est par les présentes instituée une 15
corporation portant la désignation de Con-
seil Killam-Dunn (en anglais Killam-Dunn
Council) et, dans la présente loi, appelée
«Conseil». Cette corporation se compose
d'un président, d'un vice-président et d'au 20
plus dix-neuf autres membres, nommés par
le gouverneur en conseil de la manière
prévue à l'article 4.» Institution d'un
Conseil

Amendments

4. Whenever the expression “Canada 25
Council” appears in any provision of any Act
listed in the schedule, there shall in every
case be substituted the expression “Killam-
Dunn Council”.

4. L'expression «Conseil des Arts du 25
Canada», partout où elle figure dans une des
lois citées à l'annexe, est remplacée par l'ex-
pression «Conseil Killam-Dunn». Modifications